



འབྲུག་གི་སྤྱི་ཚོགས།
PARLIAMENT OF BHUTAN



ཚོགས་དཔོན།

ཨོམ་པོ་༤ / ༥༥༩༠

ལྷོ་ཚོང་ ༢༥.༠༧.༢༠༢༢ ལྷ།

༣ རན་ལྷན་བཀག་སྐྱོམ་ལྷན་ཚོགས་ཀྱི་མི་འཛིན་མཚོགས་ལུ་ དོན་འབྲས་ འདི་ནི། འབྲུག་གི་སྤྱི་ཚོགས་ ༩ པའི་ ཚོགས་ཐེངས་
 ༧ པའི་ནང་ལས་ ཚ་འཛོག་སྐབ་ཡོད་པའི་ འབྲུག་གི་རན་ལྷན་བཀག་སྐྱོམ་ (འཕྲི་སྐྱོན་) བཅའ་ཁྲིམས་ ༢༠༢༢ ཚན་མ་དེ་
 འབྲུག་རྒྱལ་པོ་མཚོགས་གི་ཞབས་ལས་ གནམ་ལོ་རྒྱ་ལོ་སྤྱོད་ལོ་ ཟླ་ ༥ པའི་ཚེས་ ༡༧ ལུ་འཇམ་ ལྷི་ལོ་ ༢༠༢༢ ཟླ་ ༧ པའི་
 ཚེས་ ༡༥ ལུ་ བཀའ་གྲོལ་གནང་ཡོད་པ་བཞིན་དུ་ དེར་ལྷན་ཚོགས་ཀྱི་ཉོངས་ལས་ བསྐྱར་སྐྱོད་རྒྱལ་མཐུན་མཛོད་དགོས་
 བཅས། ཞེས་རང་ལུགས་གནམ་ལོ་རྒྱ་ལོ་སྤྱོད་ལོ་ ཟླ་ ༥ པའི་ཚེས་ ༢༧ ལུ།

(Handwritten signature)
(དབང་ཕྱུག་ནམ་རྒྱལ་)

འདམ།

༡. དག་ཤོས་མངའ་བདག་རྒྱལ་གཞིམ་མཚོགས་ལུ་ ལྷན་སྐྱོན།
༢. གཞུང་སྐྱོང་དབུ་ཡིད་པ་ མི་རྗེ་འབྲུག་གི་སྐོན་ཚེན་མཚོགས་ལུ་ ལྷན་འབུལ།
༣. དང་ཁྲིམས་ལྷན་སྐྱོང་དབུ་ཡིད་པ་ མི་རྗེ་ཁྲིམས་སྤྱོན་པོ་མཚོགས་ལུ་ ལྷན་འབུལ།
༤. འབྲུག་གི་རྒྱལ་ཡོངས་ཚོགས་སྡེའི་ མི་རྗེ་མི་འཛིན་མཚོགས་ལུ་ ལྷན་འབུལ།
༥. ལྷན་གཞུང་མི་རྗེ་སྐོན་པོ་ཡོངས་ལུ་ ལྷན་འབུལ།
༦. མི་རྗེ་སྤྲོག་ཕྱོགས་འགོ་ཡིད་པ་མཚོགས་ལུ་ ལྷན་འབུལ།
༧. ལྷན་གཞུང་དྲུང་ཚེན་ལུ་ ལྷན་ལྷ།

Table of Contents

Preamble	1
Title.....	2
Commencement.....	2
Extent.....	2
In the Anti-Corruption Act of Bhutan 2011, hereinafter referred to as the Act, section 36 (2) is amended as:.....	2
In the Act, section 38(4) is amended as:.....	2
In the Act, section 42(3) is amended as:.....	3
In the Act, section 43(3) is amended as:.....	3
In the Act, section 44(4) is amended as:.....	3
In the Act, section 45(3) is amended as:.....	3
In the Act, section 46(2) is amended as:.....	3
In the Act, Section 47(2) is amended as:.....	3
In the Act, section 48(2) is amended as:.....	3
In the Act, section 49(2) is amended as:.....	4
In the Act, section 50(2) is amended as:.....	4
In the Act, section 51(2) is amended as:.....	4
In the Act, section 52(2) is amended as:.....	4
In the Act, section 53(2) is amended as:.....	4
In the Act, section 54(2) is amended as:.....	4
In the Act, section 55(2) is amended as:.....	4

In the Act, section 56(2) is amended as:.....	5
In the Act, section 57(2) is amended as:.....	5
In the Act, section 58 (1) is amended as:.....	5
In the Act, section 58(2) is amended as:.....	5
In the Act, section 59 (1) is amended as:.....	5
In the Act, section 59(2) is amended as:.....	6
In the Act, title of section 61 is amended as:.....	6
In the Act, section 61(2)(c) is repealed.....	6
In the Act, section 63(1) is amended as:.....	6
In the Act, section 63 (2) is amended as:.....	6
In the Act, section 66(2) is amended as:.....	6
In the Act, section 67(2) is amended as:.....	6
In the Act, section 68(2) is amended as:.....	7
In the Act, section 69(2) is amended as:.....	7
In the Act, section 70(2) is amended as:.....	7
In the Act, section 71(2) is amended as:.....	7
In the Act, section 72(2) is amended as:.....	7
In the Act, section 73(3) is amended as:.....	7
In the Act, new section after section 74 is inserted as 74A:.....	8
In the Act, section 76(2) is amended as:.....	9
In the Act, new sub-section after section 79(1) is inserted as (1)A:.....	9

In the Act, section 79(2) is amended as:.....	10
In the Act, new sub-section after section 104(3) is inserted as 4:.....	10
In the Act, new sub-section after section 108(2) is inserted as 3:.....	10
In the Act, section 113(1) (e) is amended as:.....	10
In the Act, section 113(1) (j) is amended as:.....	11
In the Act, new sub-section after 113(1) (j) is inserted as 113 (1) (k):.....	11
In the Act, section 113(2) is amended as:.....	11
In the Act, section 116(1) is amended as:.....	11
In the Act, new sub-section after section 119(6) is inserted as (7).....	11
In the Act, section 138(1) is amended as:.....	12
In the Act, section 139(1) is amended as:.....	12
In the Act, section 165(2) is amended as:.....	12
In the Act, section 165(3) is amended as:.....	13
In the Act, section 167(1) is amended as:.....	13
In the Act, section 167 (2) is amended as:.....	13

བཅའ་ཁྲིམས་འདིའི་དོན་ཚན་ ༡༧ པའི་ ༢ པ་ འཕྲི་སྡོམ་འབད་ཡོད་པ་དེ་ཡང་། ༡༠

བཅའ་ཁྲིམས་འདིའི་དོན་ཚན་ ༡༠༧ པའི་ནང་གསལ་དོན་ཚན་ ༣ པའི་ཤུལ་ལས་
 རང་གསལ་དོན་ཚན་གསར་པ་ ༧ པ་སྟེ་བཙུགས་ཡོད་པ་དེ་ཡང་། ༡༠

བཅའ་ཁྲིམས་འདིའི་དོན་ཚན་ ༡༠༩ པའི་ནང་གསལ་དོན་ཚན་ ༢ པའི་ཤུལ་ལས་
 རང་གསལ་དོན་ཚན་གསར་པ་ ༣ པ་སྟེ་བཙུགས་ཡོད་པ་དེ་ཡང་། ༡༠

བཅའ་ཁྲིམས་འདིའི་དོན་ཚན་ ༡༡༩ པའི་ ༡ པའི་ ཅ ་ པ་ འཕྲི་སྡོམ་འབད་ཡོད་པ་དེ་ཡང་། ༡༠

བཅའ་ཁྲིམས་འདིའི་དོན་ཚན་ ༡༡༩ པའི་ ༡ པའི་ ག ་ པ་ འཕྲི་སྡོམ་འབད་ཡོད་པ་དེ་ཡང་། ༡༡

བཅའ་ཁྲིམས་འདིའི་དོན་ཚན་ ༡༡༩ པའི་ནང་གསལ་དོན་ཚན་ ༡ པའི་ ག ་ ཤ
 པའི་ཤུལ་ལས་ རང་གསལ་དོན་ཚན་གསར་པ་ ༥ ་ པ་སྟེ་བཙུགས་ཡོད་པ་དེ་ཡང་། ༡༡

བཅའ་ཁྲིམས་འདིའི་དོན་ཚན་ ༡༡༩ པའི་ ༢ པ་ འཕྲི་སྡོམ་འབད་ཡོད་པ་དེ་ཡང་། ༡༡

བཅའ་ཁྲིམས་འདིའི་དོན་ཚན་ ༡༡༤ པའི་ ༡ པ་ འཕྲི་སྡོམ་འབད་ཡོད་པ་དེ་ཡང་། ༡༡

བཅའ་ཁྲིམས་འདིའི་དོན་ཚན་ ༡༡༧ (༤) པའི་ཤུལ་ལས་ ཡན་ལག་དོན་ཚན་གསར་པ་
 (ཤ) པ་སྟེ་བཙུགས་ཡོད་པ་དེ་ཡང་། ༡༡

བཅའ་ཁྲིམས་འདིའི་དོན་ཚན་ ༡༣༥ པའི་ ༡ པ་ འཕྲི་སྡོམ་འབད་ཡོད་པ་དེ་ཡང་། ༡༢

བཅའ་ཁྲིམས་འདིའི་དོན་ཚན་ ༡༣༧ པའི་ ༡ པ་ འཕྲི་སྡོམ་འབད་ཡོད་པ་དེ་ཡང་། ༡༢

བཅའ་ཁྲིམས་འདིའི་དོན་ཚན་ ༡༤༥ པའི་ ༢ པ་ འཕྲི་སྡོམ་འབད་ཡོད་པ་དེ་ཡང་། ༡༢

བཅའ་ཁྲིམས་འདིའི་དོན་ཚན་ ༡༤༥ པའི་ ༣ པ་ འཕྲི་སྡོམ་འབད་ཡོད་པ་དེ་ཡང་། ༡༣

བཅའ་ཁྲིམས་འདིའི་དོན་ཚན་ ༡༤༧ པའི་ ༡ པ་ འཕྲི་སྡོམ་འབད་ཡོད་པ་དེ་ཡང་། ༡༣

བཅའ་ཁྲིམས་འདིའི་དོན་ཚན་ ༡༤༧ པའི་ ༢ པ་ འཕྲི་སྡོམ་འབད་ཡོད་པ་དེ་ཡང་། ༡༣

Preamble

An Act to amend the Anti-Corruption Act of Bhutan 2011.

The Parliament of the Kingdom of Bhutan hereby enacts as follows:

ངོ་སྤྲོད།

བཅའ་ཁྲིམས་འདི་ འབྲུག་གི་ངན་ལྷན་བཀག་སྡོམ་བཅའ་ཁྲིམས་ ༢༠༡༡ ཅན་མ་འཕྲི་སློན་གྱི་བཅའ་
ཁྲིམས་ཡིན།

འབྲུག་གི་སྤྱི་ཚོགས་ཀྱིས་གཤམ་གསལ་ལྟར་ཆ་འཇོག་མཛད་སྲུབ།

Title

1. This Act is the Anti-Corruption (Amendment) Act of Bhutan 2022.

Commencement

2. This Act comes into force on the 17th Day of the 5th Month of the Water Male Tiger Year of the Bhutanese Calendar corresponding to the 15th Day of July 2022.

Extent

3. This Act extends to the whole of the Kingdom of Bhutan.
4. **In the Anti-Corruption Act of Bhutan 2011, hereinafter referred to as the Act, section 36 (2) is amended as:**

The Commission shall monitor the implementation of such anti-corruption measures adopted by the Commission and may require the head of such public agency to report to it on its implementation status. Any anti-corruption measures prepared by a public agency shall be approved by the Commission.

5. **In the Act, section 38(4) is amended as:**

Amended in Dzongkha text

མཚན་གནས།

༡. བཅའ་ཁྲིམས་འདི་ འབྲུག་གི་ངན་ལྷན་བཀའ་སློམ་ (འཕྲི་སློན་) བཅའ་ཁྲིམས་ ༢༠༢༢ ཙན་མ་ཨིན།

འགོ་འཇུག་སྒྲིལ་བ།

༢. བཅའ་ཁྲིམས་འདི་ རང་ལུགས་གནས་ལོ་ཚུ་ཕོ་སྟག་ལོ་ གླེ་ ༥ པའི་ཚེས་ ༡༧ ལུ་འཇུག་སྒྲིལ་བ་ ༢༠༢༢ གླེ་ ༧ པའི་ཚེས་ ༡༥ ལས་འགོ་བཟུང་སྟེ་བསྟར་སྲོད་འབད་དགོ།

ཁྱབ་ཚད།

༣. བཅའ་ཁྲིམས་འདི་གིས་ འབྲུག་རྒྱལ་ཁབ་ཀྱི་ས་ཁྱོན་ཡོངས་ལུ་ཁྱབ་ཚད་ཡོད་པ་ཨིན།

༤. **དལས་པར་ བཅའ་ཁྲིམས་ཟེར་བཟོད་མི་ འབྲུག་གི་ངན་ལྷན་བཀའ་སློམ་བཅའ་ཁྲིམས་ ༢༠༡༡**

ཙན་མའི་ རོན་ཚན་ ༣༤ པའི་ ༡ པ་ འཕྲི་སློན་འབད་ཡོད་པ་དེ་ཡང་།

ལྷན་ཚོགས་ཀྱིས་ ལྷན་ཚོགས་ལས་ཚུ་འཛོག་འབད་ཡོད་པའི་ དེ་བཟུམ་མའི་ངན་ལྷན་བཀའ་སློམ་གྱི་ཐབས་ལམ་ཚུ་ ལག་ལེན་འཐབ་ཡོད་མེད་ བཟུ་ཞིབ་འབད་དགོ་པ་མ་ཚད་ དེ་བཟུམ་མའི་མི་མང་ལས་སྡེ་འགོ་འཛིན་གྱིས་ ངན་ལྷན་བཀའ་སློམ་གྱི་ཐབས་ལམ་ཚུ་ ལག་ལེན་འཐབ་ཡོད་མེད་ཀྱི་གནས་སྟངས་ཀྱི་སྐོར་ལས་ ལྷན་ལུ་འབད་ཚོགས། མི་མང་ལས་སྡེ་ཅིག་གིས་ བཟོ་ཡོད་པའི་ ངན་ལྷན་བཀའ་སློམ་གྱི་ཐབས་ལམ་གང་རུང་ཚུ་ ལྷན་ཚོགས་ཀྱི་གནང་བ་དགོ།

༥. **བཅའ་ཁྲིམས་འདི་འདི་རོན་ཚན་ ༣༥ པའི་ ༢ པ་ འཕྲི་སློན་འབད་ཡོད་པ་དེ་ཡང་།**

ནང་གསེས་རོན་ཚན་ (༥) པའི་ཕྱོགས་སུ་མ་ལྷུང་མི་བཅའ་ཁྲིམས་འདི་དང་བསྟུན་ རང་སོའི་གསལ་སློན་འབད་དགོ་པའི་སྒྲི་གཞུག་ལུ་ ཡང་ན་ མི་མང་གི་འཐོན་བསྐྱེད་ཉེར་སྲོད་འབད་བའི་ རོ་རྒྱུ་ལུ་ལྷན་ཚུ་གིས་ རྒྱ་མཚན་ལུ་འདི་ར་ལུངས་བཀོད་ནི་མེད་པར་ གསལ་སློན་འབད་དགོ་པའི་དུས་ལུ་ཚང་སྟེ་ ཉིན་གྲངས་ ༣༠ གི་ནང་འཁོད་ དེ་བཟུམ་མའི་གསལ་སློན་མ་འབད་བའི་ གནད་རེ་འཐོན་པ་ཅིན་ མི་ངོ་ལུ་ ཉིན་རེ་ཉི་ལྷུང་མཐའི་གྲུ་ཚད་དང་འབྲེལ་བཅུ་མ་གྱི་ཉེས་ཚད་ གསལ་སློན་མ་འབད་ཚུན་ཚོད་བཀའ་དགོ།

6. In the Act, section 42(3) is amended as:

An offence under this section shall be a misdemeanour or value based sentencing, whichever is higher.

7. In the Act, section 43(3) is amended as:

An offence under this section shall be a misdemeanour or value based sentencing, whichever is higher.

8. In the Act, section 44(4) is amended as:

An offence under this section shall be a misdemeanour or value based sentencing, whichever is higher.

9. In the Act, section 45(3) is amended as:

An offence under this section shall be a misdemeanour or value based sentencing, whichever is higher.

10. In the Act, section 46(2) is amended as:

An offence under this section shall be a misdemeanour or value based sentencing, whichever is higher.

11. In the Act, Section 47(2) is amended as:

An offence under this section shall be a misdemeanour or value based sentencing, whichever is higher.

12. In the Act, section 48(2) is amended as:

An offence under this section shall be a felony of fourth degree or value based sentencing, whichever is higher.

13. In the Act, section 49(2) is amended as:

An offence under this section shall be a felony of fourth degree or value based sentencing, whichever is higher.

14. In the Act, section 50(2) is amended as:

An offence under this section shall be a felony of fourth degree or value based sentencing, whichever is higher.

15. In the Act, section 51(2) is amended as:

An offence under this section shall be a felony of fourth degree or value based sentencing, whichever is higher.

16. In the Act, section 52(2) is amended as:

An offence under this section shall be a misdemeanour or value based sentencing, whichever is higher.

17. In the Act, section 53(2) is amended as:

An offence under this section shall be a petty misdemeanour or value based sentencing, whichever is higher.

18. In the Act, section 54(2) is amended as:

An offence under this section shall be a misdemeanour or value based sentencing, whichever is higher.

19. In the Act, section 55(2) is amended as:

An offence under this section shall be a misdemeanour or value based sentencing, whichever is higher.

- 13. **བཙའ་ཁྲིམས་འདིའི་དོན་ཚན་ ༤༩ པའི་ ༡ པ་ འཕྲི་སྟོན་འབད་ཡོད་པ་དེ་ཡང་།**
 དོན་ཚན་འདིའི་འོག་གི་ གཞོན་འགེལ་འདི་ དབྱེ་རིམ་བཞི་པའི་ཉེས་ཚེན་ ཡང་ན་ རིན་ཐང་དང་
 བསྟུན་པའི་ཁྲིམས་ཚད་གཉིས་ལས་ ག་མཐོ་མི་དེ་སྟེན་དགོ།
- 14. **བཙའ་ཁྲིམས་འདིའི་དོན་ཚན་ ༥༠ པའི་ ༡ པ་ འཕྲི་སྟོན་འབད་ཡོད་པ་དེ་ཡང་།**
 དོན་ཚན་འདིའི་འོག་གི་ གཞོན་འགེལ་འདི་ དབྱེ་རིམ་བཞི་པའི་ཉེས་ཚེན་ ཡང་ན་ རིན་ཐང་དང་
 བསྟུན་པའི་ཁྲིམས་ཚད་གཉིས་ལས་ ག་མཐོ་མི་དེ་སྟེན་དགོ།
- 15. **བཙའ་ཁྲིམས་འདིའི་དོན་ཚན་ ༥༡ པའི་ ༡ པ་ འཕྲི་སྟོན་འབད་ཡོད་པ་དེ་ཡང་།**
 དོན་ཚན་འདིའི་འོག་གི་ གཞོན་འགེལ་འདི་ དབྱེ་རིམ་བཞི་པའི་ཉེས་ཚེན་ ཡང་ན་ རིན་ཐང་དང་
 བསྟུན་པའི་ཁྲིམས་ཚད་གཉིས་ལས་ ག་མཐོ་མི་དེ་སྟེན་དགོ།
- 16. **བཙའ་ཁྲིམས་འདིའི་དོན་ཚན་ ༥2 པའི་ ༡ པ་ འཕྲི་སྟོན་འབད་ཡོད་པ་དེ་ཡང་།**
 དོན་ཚན་འདིའི་འོག་གི་ གཞོན་འགེལ་འདི་ ཉེས་ཤུ་ ཡང་ན་ རིན་ཐང་དང་བསྟུན་པའི་ཁྲིམས་
 ཚད་གཉིས་ལས་ ག་མཐོ་མི་དེ་སྟེན་དགོ།
- 17. **བཙའ་ཁྲིམས་འདིའི་དོན་ཚན་ ༥3 པའི་ ༡ པ་ འཕྲི་སྟོན་འབད་ཡོད་པ་དེ་ཡང་།**
 དོན་ཚན་འདིའི་འོག་གི་ གཞོན་འགེལ་འདི་ ཉེས་པ་ཡང་ཤུ་ ཡང་ན་ རིན་ཐང་དང་བསྟུན་པའི་
 ཁྲིམས་ཚད་གཉིས་ལས་ ག་མཐོ་མི་དེ་སྟེན་དགོ།
- 18. **བཙའ་ཁྲིམས་འདིའི་དོན་ཚན་ ༥4 པའི་ ༡ པ་ འཕྲི་སྟོན་འབད་ཡོད་པ་དེ་ཡང་།**
 དོན་ཚན་འདིའི་འོག་གི་ གཞོན་འགེལ་འདི་ ཉེས་ཤུ་ ཡང་ན་ རིན་ཐང་དང་བསྟུན་པའི་ཁྲིམས་
 ཚད་གཉིས་ལས་ ག་མཐོ་མི་དེ་སྟེན་དགོ།
- 19. **བཙའ་ཁྲིམས་འདིའི་དོན་ཚན་ ༥5 པའི་ ༡ པ་ འཕྲི་སྟོན་འབད་ཡོད་པ་དེ་ཡང་།**
 དོན་ཚན་འདིའི་འོག་གི་ གཞོན་འགེལ་འདི་ ཉེས་ཤུ་ ཡང་ན་ རིན་ཐང་དང་བསྟུན་པའི་ཁྲིམས་
 ཚད་གཉིས་ལས་ ག་མཐོ་མི་དེ་སྟེན་དགོ།

20. In the Act, section 56(2) is amended as:

An offence under this section shall be a misdemeanour or value based sentencing, whichever is higher.

21. In the Act, section 57(2) is amended as:

An offence under this section shall be a misdemeanour or value based sentencing, whichever is higher.

22. In the Act, section 58 (1) is amended as:

A public servant who abuses functions or position by performing an act in violation of laws, in discharge of his or her functions to obtain advantage for himself or herself or for another person or cause loss to the State shall be guilty of an offence.

23. In the Act, section 58(2) is amended as:

An offence under this section shall be a misdemeanour or value based sentencing, whichever is higher.

24. In the Act, section 59 (1) is amended as:

A public servant who abuses functions or position by omitting to perform an act, in violation of laws, in the discharge of his or her functions, to obtain any advantage for himself or herself or for another person or cause loss to the State shall be guilty of an offence.

༡༠. **བཅའ་ཁྲིམས་འདིའི་དོན་ཚན་ ༥༤ པའི་ ༩ པ་ འཕྲི་སྟོན་འབད་ཡོད་པ་དེ་ཡང་།**
དོན་ཚན་འདིའི་འོག་གི་ གཞོན་འགོལ་འདི་ ཉེས་ཕྱ་ ཡང་ན་ རིན་ཐང་དང་བསྟུན་པའི་ཁྲིམས་
ཚད་གཉིས་ལས་ ག་མཐོ་མི་དེ་སྟེན་དགོ།

༡༡. **བཅའ་ཁྲིམས་འདིའི་དོན་ཚན་ ༥༥ པའི་ ༩ པ་ འཕྲི་སྟོན་འབད་ཡོད་པ་དེ་ཡང་།**
དོན་ཚན་འདིའི་འོག་གི་ གཞོན་འགོལ་འདི་ ཉེས་ཕྱ་ ཡང་ན་ རིན་ཐང་དང་བསྟུན་པའི་ཁྲིམས་
ཚད་གཉིས་ལས་ ག་མཐོ་མི་དེ་སྟེན་དགོ།

༡༢. **བཅའ་ཁྲིམས་འདིའི་དོན་ཚན་ ༥༥ པའི་ ༩ པ་ འཕྲི་སྟོན་འབད་ཡོད་པ་དེ་ཡང་།**
སྤྱི་གཡོག་པ་ཅིག་གིས་ རྒྱལ་ཁམས་ལུ་གྲོང་རྒྱུད་འབྱུང་བ་ ཡང་ན་ ཁོ་ ཡང་ན་ མོ་ ཡང་ན་
མི་དོག་ཞན་གྱི་དོན་ལུ་ ཁེ་ཕན་འཐོབ་ཐབས་ལུ་ ཁོ་ ཡང་ན་ མོ་རའི་བྱ་སྐོ་ཚུ་འབྲེལ་པའི་སྐབས་
བྱ་སྐོ་ཚུ་ ཡང་ན་ གོ་གནས་ལོག་སྟོན་འབད་དེ་ ཁྲིམས་ལས་འགལ་བའི་བྱ་བ་འབྲེལ་པའི་ སྤྱི་
གཡོག་པ་དེ་ལུ་ གཞོན་འགོལ་ཅིག་གི་ ཉེས་སྟོན་ཨིན་མ་སྟེ་བརྩེ་དགོ།

༡༣. **བཅའ་ཁྲིམས་འདིའི་དོན་ཚན་ ༥༥ པའི་ ༩ པ་ འཕྲི་སྟོན་འབད་ཡོད་པ་དེ་ཡང་།**
དོན་ཚན་འདིའི་འོག་གི་ གཞོན་འགོལ་འདི་ ཉེས་ཕྱ་ ཡང་ན་ རིན་ཐང་དང་བསྟུན་པའི་ཁྲིམས་
ཚད་གཉིས་ལས་ ག་མཐོ་མི་དེ་སྟེན་དགོ།

༡༤. **བཅའ་ཁྲིམས་འདིའི་དོན་ཚན་ ༥༤ པའི་ ༩ པ་ འཕྲི་སྟོན་འབད་ཡོད་པ་དེ་ཡང་།**
སྤྱི་གཡོག་པ་ཅིག་གིས་ རྒྱལ་ཁམས་ལུ་གྲོང་རྒྱུད་འབྱུང་བ་ ཡང་ན་ ཁོ་ ཡང་ན་ མོ་ ཡང་ན་ མི་
དོག་ཞན་གྱི་དོན་ལུ་ ཕན་ལོན་གང་རུང་ཐོབ་ཐབས་ལུ་ ཁོ་ ཡང་ན་ མོ་རའི་བྱ་སྐོ་ཚུ་འབྲེལ་པའི་
སྐབས་ བྱ་བ་ཅིག་བསྐྱབ་ནི་ལུ་ ཁྲིམས་ལས་འགལ་བའི་ཕྱིར་བཤོལ་འབད་དེ་ བྱ་སྐོ་ཚུ་ ཡང་
ན་ གོ་གནས་ལོག་སྟོན་འབད་བའི་སྤྱི་གཡོག་པ་དེ་ལུ་ གཞོན་འགོལ་ཅིག་གི་ ཉེས་སྟོན་ཨིན་མ་སྟེ་
བརྩེ་དགོ།

25. In the Act, section 59(2) is amended as:

An offence under this section shall be a misdemeanour or value based sentencing, whichever is higher.

26. In the Act, title of section 61 is amended as:

Failure to protect public property and revenue

27. In the Act, section 61(2)(c) is repealed.

28. In the Act, section 63(1) is amended as:

Amended in Dzongkha Text

29. In the Act, section 63 (2) is amended as:

A public servant who fails to comply with subsection (1) of this section and causes a person to get an advantage or disadvantage by that decision shall be guilty of an offence.

30. In the Act, section 66(2) is amended as:

An offence under this section shall be a misdemeanour or value based sentencing, whichever is higher.

31. In the Act, section 67(2) is amended as:

An offence under this section shall be a misdemeanour or value based sentencing, whichever is higher.

༢༥. **བཙའ་ཁྲིམས་འདིའི་དོན་ཚན་ ༥༧ པའི་ ༩ པ་ འཕྲི་སྟོན་འབད་ཡོད་པ་དེ་ཡང་།**
དོན་ཚན་འདིའི་འོག་གི་ གཞོན་འགེལ་འདི་ ཉེས་ཕྱ་ ཡང་ན་ རིན་ཐང་དང་བསྟུན་པའི་ཁྲིམས་
ཚད་གཉིས་ལས་ ག་མཐོ་མི་དེ་སྟོན་དགོ།

༢༦. **བཙའ་ཁྲིམས་འདིའི་དོན་ཚན་ ༤༡ པའི་ ༡ པའི་ མགོ་རྒྱུ།**
མི་མང་རྒྱ་དངོས་དང་འོང་འབབ་ལུ་ཉེན་སྲོལ་འབད་ནི་ལས་འཇུག་ཤོར་བ།

༢༧. **བཙའ་ཁྲིམས་འདིའི་དོན་ཚན་ ༤༡ (༢) པའི་ ག༡ པ་ ཕྱིར་དབྱུངས་འབད་ཡོད་པ།**

༢༨. **བཙའ་ཁྲིམས་འདིའི་དོན་ཚན་ ༤༩ པའི་ ༡ པ་ འཕྲི་སྟོན་འབད་ཡོད་པ་དེ་ཡང་།**
མི་མང་ལས་སྡེ་ཅིག་གིས་ གྲོས་ཐག་ཚོད་ནི་ཨིན་པའི་གནད་དོན་གུ་ སྤྱི་གཡོག་པ་ ཡང་ན་
ཁོའམ་མོ་རའི་ཉེ་ཚན་ ཡང་ན་ འགན་རོགས་ཅིག་ལུ་ སླེར་ ཡང་ན་ རང་དོན་གྱི་ཁེ་ཕན་ཡོད་
པ་ཅིན་ སྤྱི་གཡོག་པ་འདི་གིས་ དེ་བཟུམ་མའི་ གྲོས་ཐག་ཚོད་ནིའི་ནང་ཚོགས་རྒྱུ་བཙུགས་ནི་
ཡང་ན་ ལས་སྡེའི་བྱ་སྐོ་ ཡང་ན་ བྱ་རིམ་ནང་བཙའ་མར་གཏོགས་ནི་མེད།

༢༩. **བཙའ་ཁྲིམས་འདིའི་དོན་ཚན་ ༤༩ པའི་ ༩ པ་ འཕྲི་སྟོན་འབད་ཡོད་པ་དེ་ཡང་།**
སྤྱི་གཡོག་པ་ཅིག་གིས་ དོན་ཚན་འདིའི་ནང་གསེས་དོན་ཚན་ ༡ པ་ལུ་མ་གནས་མི་དང་ དོན་
ཚན་འདི་ལུ་མ་གནས་པར་གྲོས་ཚོད་སྟོན་ཡོད་མི་གི་ མི་ངོ་ཅིག་ལུ་ཕན་ཐོགས་པ་ ཡང་ན་ གཞོན་
སྟོན་བྱུང་བཙུག་མི་ལུ་ གཞོན་འགེལ་ཅིག་གི་ཉེས་སྲོལ་ཨིན་མ་སྟེ་བརྩེ་དགོ།

༣༠. **བཙའ་ཁྲིམས་འདིའི་དོན་ཚན་ ༤༤ པའི་ ༩ པ་ འཕྲི་སྟོན་འབད་ཡོད་པ་དེ་ཡང་།**
དོན་ཚན་འདིའི་འོག་གི་ གཞོན་འགེལ་འདི་ ཉེས་ཕྱ་ ཡང་ན་ རིན་ཐང་དང་བསྟུན་པའི་ཁྲིམས་
ཚད་གཉིས་ལས་ ག་མཐོ་མི་དེ་སྟོན་དགོ།

༣༡. **བཙའ་ཁྲིམས་འདིའི་དོན་ཚན་ ༤༧ པའི་ ༩ པ་ འཕྲི་སྟོན་འབད་ཡོད་པ་དེ་ཡང་།**
དོན་ཚན་འདིའི་འོག་གི་ གཞོན་འགེལ་འདི་ ཉེས་ཕྱ་ ཡང་ན་ རིན་ཐང་དང་བསྟུན་པའི་ཁྲིམས་
ཚད་གཉིས་ལས་ ག་མཐོ་མི་དེ་སྟོན་དགོ།

32. In the Act, section 68(2) is amended as:

An offence under this section shall be a misdemeanour or value based sentencing, whichever is higher.

33. In the Act, section 69(2) is amended as:

An offence under this section shall be a petty misdemeanour or value based sentencing, whichever is higher.

34. In the Act, section 70(2) is amended as:

An offence under this section shall be a felony of third degree or value based sentencing, whichever is higher.

35. In the Act, section 71(2) is amended as:

An offence under this section shall be a felony of third degree or value based sentencing, whichever is higher.

36. In the Act, section 72(2) is amended as:

An offence under this section shall be a felony of third degree or value based sentencing, whichever is higher.

37. In the Act, section 73(3) is amended as:

An offence under this section shall be a misdemeanour or value based sentencing, whichever is higher.

- ੩੧. ਵਤਅੰਦ੍ਰਿਅਸਾਅਦੀਦੀੱਕੱਕੱ ੫੧ ਪਦੀ ੧ ਪਾ ਅਖ਼ੀੱਲ੍ਹੱਕੱਅਵਦਘੋਦਪਾਦੇਘਦਾ।**
 ਦੱਕੱਕੱਅਦੀਦੀੱਕੱਕੱ ਗੱਕੱਕੱਅਘੋਲਾਅਦੀ ਭੇਸਾੜਾ ਘਦਕੁੰ ਤੇਕੁੰਬਦਦਦਵਸ਼ੁਕੁੰਪਦੀਲਿਖਸਾ
 ਕੱਕੱਗਭਿਸਾਘਸਾ ਗਾਖੜੋਕੀਦੇਲ਼ੀਕੁੰਦਘੋ।
- ੩੨. ਵਤਅੰਦ੍ਰਿਅਸਾਅਦੀਦੀੱਕੱਕੱ ੫੨ ਪਦੀ ੧ ਪਾ ਅਖ਼ੀੱਲ੍ਹੱਕੱਅਵਦਘੋਦਪਾਦੇਘਦਾ।**
 ਦੱਕੱਕੱਅਦੀਦੀੱਕੱਕੱ ਗੱਕੱਕੱਅਘੋਲਾਅਦੀ ਭੇਸਾੜਾ ਘਦਕੁੰ ਤੇਕੁੰਬਦਦਦਵਸ਼ੁਕੁੰਪਦੀਲਿਖਸਾ
 ਕੱਕੱਗਭਿਸਾਘਸਾ ਗਾਖੜੋਕੀਦੇਲ਼ੀਕੁੰਦਘੋ।
- ੩੩. ਵਤਅੰਦ੍ਰਿਅਸਾਅਦੀਦੀੱਕੱਕੱ ੫੩ ਪਦੀ ੧ ਪਾ ਅਖ਼ੀੱਲ੍ਹੱਕੱਅਵਦਘੋਦਪਾਦੇਘਦਾ।**
 ਦੱਕੱਕੱਅਦੀਦੀੱਕੱਕੱ ਗੱਕੱਕੱਅਘੋਲਾਅਦੀ ਦੁਭੇਤੀਕਾਗਾਸੁਕਾਪਦੀਭੇਸਾਕੇਕੁੰ ਘਦਕੁੰ ਤੇਕੁੰਬਦ
 ਦਦਵਸ਼ੁਕੁੰਪਦੀਲਿਖਸਾਕੱਕੱਗਭਿਸਾਘਸਾ ਗਾਖੜੋਕੀਦੇਲ਼ੀਕੁੰਦਘੋ।
- ੩੪. ਵਤਅੰਦ੍ਰਿਅਸਾਅਦੀਦੀੱਕੱਕੱ ੫੪ ਪਦੀ ੧ ਪਾ ਅਖ਼ੀੱਲ੍ਹੱਕੱਅਵਦਘੋਦਪਾਦੇਘਦਾ।**
 ਦੱਕੱਕੱਅਦੀਦੀੱਕੱਕੱ ਗੱਕੱਕੱਅਘੋਲਾਅਦੀ ਦੁਭੇਤੀਕਾਗਾਸੁਕਾਪਦੀਭੇਸਾਕੇਕੁੰ ਘਦਕੁੰ ਤੇਕੁੰਬਦ
 ਦਦਵਸ਼ੁਕੁੰਪਦੀਲਿਖਸਾਕੱਕੱਗਭਿਸਾਘਸਾ ਗਾਖੜੋਕੀਦੇਲ਼ੀਕੁੰਦਘੋ।
- ੩੫. ਵਤਅੰਦ੍ਰਿਅਸਾਅਦੀਦੀੱਕੱਕੱ ੫੫ ਪਦੀ ੧ ਪਾ ਅਖ਼ੀੱਲ੍ਹੱਕੱਅਵਦਘੋਦਪਾਦੇਘਦਾ।**
 ਦੱਕੱਕੱਅਦੀਦੀੱਕੱਕੱ ਗੱਕੱਕੱਅਘੋਲਾਅਦੀ ਦੁਭੇਤੀਕਾਗਾਸੁਕਾਪਦੀਭੇਸਾਕੇਕੁੰ ਘਦਕੁੰ ਤੇਕੁੰਬਦ
 ਦਦਵਸ਼ੁਕੁੰਪਦੀਲਿਖਸਾਕੱਕੱਗਭਿਸਾਘਸਾ ਗਾਖੜੋਕੀਦੇਲ਼ੀਕੁੰਦਘੋ।
- ੩੬. ਵਤਅੰਦ੍ਰਿਅਸਾਅਦੀਦੀੱਕੱਕੱ ੫੬ ਪਦੀ ੧ ਪਾ ਅਖ਼ੀੱਲ੍ਹੱਕੱਅਵਦਘੋਦਪਾਦੇਘਦਾ।**
 ਦੱਕੱਕੱਅਦੀਦੀੱਕੱਕੱ ਗੱਕੱਕੱਅਘੋਲਾਅਦੀ ਦੁਭੇਤੀਕਾਗਾਸੁਕਾਪਦੀਭੇਸਾਕੇਕੁੰ ਘਦਕੁੰ ਤੇਕੁੰਬਦ
 ਦਦਵਸ਼ੁਕੁੰਪਦੀਲਿਖਸਾਕੱਕੱਗਭਿਸਾਘਸਾ ਗਾਖੜੋਕੀਦੇਲ਼ੀਕੁੰਦਘੋ।
- ੩੭. ਵਤਅੰਦ੍ਰਿਅਸਾਅਦੀਦੀੱਕੱਕੱ ੫੭ ਪਦੀ ੧ ਪਾ ਅਖ਼ੀੱਲ੍ਹੱਕੱਅਵਦਘੋਦਪਾਦੇਘਦਾ।**
 ਦੱਕੱਕੱਅਦੀਦੀੱਕੱਕੱ ਗੱਕੱਕੱਅਘੋਲਾਅਦੀ ਭੇਸਾੜਾ ਘਦਕੁੰ ਤੇਕੁੰਬਦਦਦਵਸ਼ੁਕੁੰਪਦੀਲਿਖਸਾ
 ਕੱਕੱਗਭਿਸਾਘਸਾ ਗਾਖੜੋਕੀਦੇਲ਼ੀਕੁੰਦਘੋ।

38. In the Act, new section after section 74 is inserted as 74A:

Active or passive bribery of witness

- (1) A person shall be guilty of an offence if he or she directly or indirectly, promises, offers or gives an advantage to any person to:
 - (a) influence the testimony of such person as a witness, before the court of law or Commission or any lawful authority; or
 - (b) influence such person to remain absent himself or herself from giving testimony as witness before the court of law or Commission or any lawful authority.

- (2) A person shall be guilty of an offence if he or she directly or indirectly, solicits or accepts an advantage from another person for:
 - (a) being influenced in testimony as a witness before the court of law or Commission or any lawful authority; or
 - (b) absenting himself or herself from giving testimony before the court of law or Commission or any lawful authority.

31. བཅའ་ཁྲིམས་འདིའི་དོན་ཚན་ ༡༤ པའི་ཤུལ་ལས་ དོན་ཚན་གསལ་པ་ ༡༤ ཀ་ པ་སྟེ་བརྩམས་ ཡོད་པ་དེ་ཡང་།

དཔང་པོ་ལུ་ནང་གསུག་བྱིན་པ་ ཡང་ན་ དཔང་པོ་གིས་ནང་གསུག་ལེན་པ།

(༡) མི་ངོ་ཅིག་ལུ་ གཞོད་འགེལ་ཅིག་གི་ཉེས་སྦྱོན་ཨིན་མ་སྟེ་བཙུན་པོ་འདི་ཡང་ གལ་སྲིད་ ཁོ་ ཡང་ན་ མོ་གིས་ ཐད་ཀར་དུ་ ཡང་ན་ བརྒྱད་དེ་ མི་ངོ་གཞན་ཅིག་ལུ་ གཤམ་ འཁོད་རྩེ་འཐབ་བཅུག་ནིའི་དོན་ལུ་ ཁེ་ཕན་ལས་སྐྱབས་འབད་བའམ་སྟོན་འདོད་བཟོད་པ་ ཡང་ན་ བྱིན་པ་ཅིན་ཨིན།

(ཀ) དེ་བརྩམ་མའི་མི་ངོ་ཅིག་གིས་ དཔང་པོ་སྟེ་ ཁྲིམས་འདུན་ ཡང་ན་ ལྷན་ཚོགས་ ཡང་ན་ ཁྲིམས་མཐུན་དབང་འཛིན་གང་རུང་ལུ་བདེན་ཁུངས་གསལ་ནིའི་ནང་ ཤན་ལུགས་འབད་མི། ཡང་ན།

(ཁ) དེ་བརྩམ་མའི་མི་ངོ་ཅིག་གིས་ དཔང་པོ་སྟེ་ ཁྲིམས་འདུན་ ཡང་ན་ ལྷན་ཚོགས་ ཡང་ན་ ཁྲིམས་མཐུན་དབང་འཛིན་གང་རུང་ལུ་ ཁོ་ ཡང་ན་ མོ་གིས་ བདེན་ ཁུངས་གསལ་ནིའི་དོན་ལུ་ རོ་བཅར་མ་འབད་བར་ཆད་ལུགས་སྟེ་སྟོན་བཅུག་ བྱིན་པ་ལུ་ ཤན་ལུགས་འབད་མི།

(2) མི་ངོ་ཅིག་ལུ་ གཞོད་འགེལ་ཅིག་གི་ཉེས་སྦྱོན་ཨིན་མ་སྟེ་བཙུན་པོ་འདི་ཡང་ གལ་སྲིད་ ཁོ་ ཡང་ན་ མོ་གིས་ ཐད་ཀར་དུ་ ཡང་ན་ བརྒྱད་དེ་ མི་ངོ་གཞན་ཅིག་ལས་ གཤམ་ འཁོད་རྩེ་འཐབ་མི་ལུ་བརྟེན་ ཁེ་ཕན་ལུ་བསྐྱུལ་འབད་བ་ ཡང་ན་ ལེན་པ་ཅིན་ཨིན།

(ཀ) དཔང་པོ་སྟེ་ ཁྲིམས་འདུན་ ཡང་ན་ ལྷན་ཚོགས་ ཡང་ན་ ཁྲིམས་མཐུན་དབང་ འཛིན་གང་རུང་ལུ་བདེན་ཁུངས་གསལ་ནིའི་ནང་ཤན་ལུགས་འབད་ཡོད་པ། ཡང་ ཅ།

(ཁ) ཁོ་ ཡང་ན་ མོ་གིས་ ཁྲིམས་འདུན་ ཡང་ན་ ལྷན་ཚོགས་ ཡང་ན་ ཁྲིམས་ མཐུན་དབང་འཛིན་གང་རུང་ལུ་བདེན་ཁུངས་གསལ་ནིའི་ནང་ རོ་བཅར་མ་འབད་ བར་ཆད་ལུགས་ཡོད་པ།

- (3) For a person to be guilty under this section, it does not matter whether or not the advantage promised, offered or given or the advantage solicited or accepted:
 - (a) is for the benefit of such person who testify or remains absent from testifying as witness or for another person; or
 - (b) has actually influenced a testimony of such person as witness or influenced to remain absent from testifying as witness.
- (4) An offence under this section shall be a misdemeanour or value based sentencing, whichever is higher.

39. In the Act, section 76(2) is amended as:

Under this Act, for the offence of money laundering:

- (a) prior conviction for the predicate offence is not necessary to establish the illicit nature or origin of assets laundered.
- (b) the offence of money laundering shall also apply to persons who have committed the predicate offence.

40. In the Act, new sub-section after section 79(1) is inserted as (1)A

The Commission may refer a complaint to relevant agencies or authority if the complaint received is of administrative nature.

- (੩) རོན་ཚན་འདིའི་འོག་ལུ་ མི་ངོ་ཅིག་ལུ་ཉེས་སྐྱོན་ཨིན་མ་སྟེ་བཙུ་ནིའི་དོན་ལུ་ ཁེ་སྤོང་ལས་
སྐྱེས་འབད་ཡོད་མི་ སྟོན་འདོད་བརྗོད་ཡོད་མི་ ཡང་ན་ བྱིན་ཡོད་མི་ ཡང་ན་ ཁེ་སྤོང་
ལུ་བསྐྱེས་འབད་ཡོད་མི་ ཡང་ན་ ལེན་ཡོད་མི་འདི་གི་ཁྱད་པར་བཟོ་དགོ་པ་མེད་མི་འདི་
ཡང།
- (ཀ) ཁེ་སྤོང་འདི་ དཔང་པོ་སྟེ་ བདེན་ཁྱུངས་གསལ་བའི་མི་ངོ་ ཡང་ན་ བདེན་
ཁྱུངས་གསལ་ནི་ལུ་ངོ་བཙུང་མ་འབད་བར་ ཆད་ལྷགས་སྟོན་མི་ མི་ངོ་ཁེ་སྤོང་
ཡང་ན་ མི་ངོ་གཞན་ཅིག་གི་ཁེ་སྤོང་ལུ་ཨིན་པ། ཡང་ན།
- (ཁ) དེ་བཟུམ་མའི་མི་ངོ་ཅིག་ དཔང་པོ་སྟེ་ བདེན་ཁྱུངས་གསལ་ནི་ལུ་ ཡང་ན་
དཔང་པོ་སྟེ་ བདེན་ཁྱུངས་གསལ་ནི་ལུ་ངོ་བཙུང་མ་འབད་བར་ ཆད་ལྷགས་སྟོན་
ནི་ལུ་ དངོས་སུ་སྟེ་ཤན་ལྷགས་འབད་ཡོད་མེད།
- (ཅ) རོན་ཚན་འདིའི་འོག་གི་ གཞོད་འགོལ་འདི་ ཉེས་ཕྱི་ ཡང་ན་ རིན་ཐང་དང་བསྐྱེད་པའི་
ཁྲིམས་ཚད་གཉེས་ལས་ ག་མཐོ་མི་དེ་སྤྱིན་དགོ།

੩੯. **བཙུང་ཁྲིམས་འདིའི་དོན་ཚན་ ੨੮ པའི་ ੧ པ་ འཕྲི་སྟོན་འབད་ཡོད་པ་དེ་ཡང།**

བཙུང་ཁྲིམས་འདིའི་འོག་ལུ་ དངུལ་ཚོལ་གྱི་གཞོད་འགོལ་དོན་ལུ།

- (ཀ) དངུལ་ཚོལ་འབད་ཡོད་པའི་ གཞིས་གནས་ཚུ་གི་ཚོགས་མཆན་མེད་པའི་གནས་ལུགས་
ཡང་ན་ འབྱུང་ཁྱུངས་ཀྱི་སྐྱོར་ བདེན་ཁྱུངས་བཀའ་ཞིའི་དོན་ལུ་ སྤྲོ་གོང་གི་གཞོད་
འགོལ་ཚུ་ལུ་བརྟེན་ ཉེ་མ་ལས་ཁྲིམས་གཙོད་སྐབ་ཡོད་ལུགས་ལུ་དགོས་མཁོ་མེད།
- (ཁ) དངུལ་ཚོལ་གྱི་གཞོད་འགོལ་འདི་ སྤྲོ་གོང་གི་གཞོད་འགོལ་འབྲེལ་ཡོད་པའི་ མི་ངོ་གཅིག་
ལུ་ཡང་འགབ་དགོ།

ੴ. **བཙུང་ཁྲིམས་འདིའི་དོན་ཚན་ ੨੯(੧) པའི་འགྲུལ་ལས་ ཡན་ལག་དོན་ཚན་གསལ་པ་ ༡ ཀ་
པ་སྟེ་བཙུགས་ཡོད་པ་དེ་ཡང།**

གལ་སྲིད་ ཐོབ་ཡོད་པའི་ཉེ་གས་བཤད་དེ་ བདག་སྐྱོང་དང་འབྲེལ་བ་ཡོད་པ་ཅིན་ ལྷན་ཚོགས་
ཀྱིས་ཉེ་གས་བཤད་དེ་ཚུ་ འབྲེལ་ཡོད་ལས་སྟེ་ ཡང་ན་ དབང་འཛིན་ཚུ་ལུ་ ཅི་གཏུགས་འབད་
ཚོགས།

41. In the Act, section 79(2) is amended as:

Amended in Dzongkha Text

42. In the Act, new sub-section after section 104(3) is inserted as 4:

Any moveable property which is frozen, seized or confiscated under this Act may be allowed to use or operate pending the outcome of the investigation or auction by the Commission with approval from the Court, as per the Rules adopted by the Commission.

43. In the Act, new sub-section after section 108(2) is inserted as 3:

Any immovable property or developmental works which are frozen, seized or confiscated under this Act may be allowed to use, operate, lease or resume, pending outcome of the investigation and prosecution with approval from the Court, as per the Rules adopted by the Commission.

44. In the Act, section 113(1) (e) is amended as:

Fails to produce to, or conceals from, the Commission any book, document, or article, in relation to which the Commission has reasonable grounds for suspecting that an offence under this Act has been or is being committed, or which is liable to seizure under this Act;

༧༡. **བཙའ་ཁྲིམས་འདིའི་དོན་ཚན་ ༡༩ པའི་ ༡ པ་ འཕྲི་སྟོན་འབད་ཡོད་པ་དེ་ཡང་།**
ལྷན་ཚོགས་ཀྱིས་ ཉེགས་བཤད་ལུ་ཞིབ་དཔྱད་མ་འབད་བ་ ཡང་ན་ འཕྲོ་མཐུན་དེ་ལྷན་ཐབས་
ཀྱི་ཞིབ་དཔྱད་མ་འབད་བར་བཞག་པའི་གནད་རེ་འཐོན་པ་ཅིན་ ལྷན་ཚོགས་ཀྱིས་ རྒྱུ་ཚུད་དང་
དེའི་རྒྱུ་མཚན་ཉེགས་བཤད་བཀོད་མི་ལུ་ ཡིག་ཐོག་བད་སྟོན་འབད་ཚོགས།

༧༢. **བཙའ་ཁྲིམས་འདིའི་དོན་ཚན་ ༡༠༧ པའི་ནང་གསལ་དོན་ཚན་ ༣ པའི་ཤུལ་ལས་ ནང་གསལ་
དོན་ཚན་གསལ་པ་ ༧ པ་སྟེ་བཙུགས་ཡོད་པ་དེ་ཡང་།**
བཙའ་ཁྲིམས་འདིའི་འོག་ལུ་ བསྐྱུལ་ཅན་གྱི་རྒྱུ་དོས་གང་རུང་ སྟོན་བཀག་ ཡང་ན་ བཙན་
ལེན་ གཞུང་བཞེས་འབད་ཡོད་མི་རྩུ་ ཞིབ་དཔྱད་ཀྱི་གྲུབ་འབྲས་མ་འཐོན་ཚུན་ ལྷན་ཚོགས་
ཀྱིས་བཟོ་བའི་བཙའ་ཡིག་དང་འཁྲིལ་ཏེ་ བཀོལ་སྟོན་འབད་ནི་ ཡང་ན་ ལག་ལེན་འཐབ་ནི་
ཡང་ན་ ཁྲིམས་ཀྱི་འདུན་ས་ལས་ གནད་བ་ལེན་ཐོག་ ལྷན་ཚོགས་ཀྱིས་རིན་བསྐྱར་འབད་ཚོགས།

༧༣. **བཙའ་ཁྲིམས་འདིའི་དོན་ཚན་ ༡༠༥ པའི་ནང་གསལ་དོན་ཚན་ ༡ པའི་ཤུལ་ལས་ ནང་གསལ་
དོན་ཚན་གསལ་པ་ ༣ པ་སྟེ་བཙུགས་ཡོད་པ་དེ་ཡང་།**
བཙའ་ཁྲིམས་འདིའི་འོག་གི་ བསྐྱུལ་མེད་ཀྱི་རྒྱུ་དོས་གང་རུང་ ཡང་ན་ གོང་འཕེལ་གྱི་ལཱ་རྩུ་
སྟོན་བཀག་ ཡང་ན་ བཙན་ལེན་ གཞུང་བཞེས་འབད་ཡོད་མི་རྩུ་ ཞིབ་དཔྱད་དང་ ཚུད་བཞེར་
གྱི་མཐའ་འབྲས་མ་འཐོན་ཚུན་ ཁྲིམས་ཀྱི་འདུན་ས་ལས་གནད་བ་ལེན་ཐོག་ ལྷན་ཚོགས་ཀྱིས་
བཟོ་བའི་བཙའ་ཡིག་དང་འཁྲིལ་ཏེ་ བཀོལ་སྟོན་ ལག་ལེན་ སྐར་སྟོན་ ཡང་ན་ སྐར་འཕྲོ་
མཐུན་འབད་ཚོགས།

༧༤. **བཙའ་ཁྲིམས་འདིའི་དོན་ཚན་ ༡༡༣ པའི་ ༡ པའི་ ༣། པ་ འཕྲི་སྟོན་འབད་ཡོད་པ་དེ་ཡང་།**
ལྷན་ཚོགས་ལུ་ བཙའ་ཁྲིམས་འདིའི་ནང་གསལ་ལཱ་རྐྱེན་ གཞོད་འགོལ་ཅིག་འཐབ་ཡོད་པ་ ཡང་
ན་ འཐབ་བཞེན་ཡོད་པའི་སྐྱོར་ དོགས་པ་བསགས་ནི་ལུ་རྒྱུ་མཚན་ལཱ་རྐྱེན་པའི་གཞི་གནད་བྱུང་པ་
ཡང་ན་ བཙའ་ཁྲིམས་འདིའི་ནང་གསལ་ལཱ་རྐྱེན་ བཙན་ལེན་འབད་རུང་བའི་ ཀི་དེབ་ ཡང་ན་
ཡིག་ཆ་ ཅུ་ཆས་གང་རུང་ ལྷན་ཚོགས་ལུ་ རོ་སྟོན་འབད་མ་བཏུབ་པར་ སྐྱ་གསང་འབད་བ།

45. In the Act, section 113(1) (j) is amended as:

Interferes with, puts fear into, or threatens any person involved in an investigation under this Act,

46. In the Act, new sub-section after 113(1) (j) is inserted as 113 (1) (k):

Abducts any person involved in an investigation under this Act.

47. In the Act, section 113(2) is amended as:

An offence under this section shall be a petty misdemeanour except that the offence under subsection (1) (k) of this section which shall be felony of fourth degree.

48. In the Act, section 116(1) is amended as:

Subject to subsection (8) of this section, a person shall incur no civil or criminal liability, including disciplinary action as a result of his or her disclosure:

49. In the Act, new sub-section after section 119(6) is inserted as (7):

Immunity under this section shall be effected by entering into agreement with the Commission or lawful authority upon approval from the Commission at any stage of investigation or any other proceedings

༤༥. **བཅའ་ཁྲིམས་འདིའི་དོན་ཚན་ ༡༡༩ པའི་ ༡ པའི་ ཐ༽ པ་ འཕྲི་སློན་འབད་ཡོད་པ་དེ་ཡང་།**
བཅའ་ཁྲིམས་འདིའི་ནང་གསལ་ལྟར་ ཞིབ་དཔྱད་ནང་འབྲེལ་གཏོགས་ཡོད་པའི་མི་ངོ་ལུ་ བར་
དཀོགས་རྒྱབ་པ་ འཇིགས་བསྐྱེལ་འབད་བ་ ཡང་ན་ འཇིགས་སྤང་འབྱུང་བ་བཅུག་པ།

༤༦. **བཅའ་ཁྲིམས་འདིའི་དོན་ཚན་ ༡༡༩ པའི་ནང་གསལ་དོན་ཚན་ ༡ པའི་ ཐ༽ པའི་ཤུལ་ལས་**
ནང་གསལ་དོན་ཚན་གསར་པ་ ད༽ པ་སྟེ་བཅུགས་ཡོད་པ་དེ་ཡང་།
བཅའ་ཁྲིམས་འདིའི་ནང་གསལ་ལྟར་ ཞིབ་དཔྱད་ནང་འབྲེལ་གཏོགས་ཡོད་པའི་མི་ངོ་དེ་ བཅོམ་
ཁྲིད་འབད་བ།

༤༧. **བཅའ་ཁྲིམས་འདིའི་དོན་ཚན་ ༡༡༩ པའི་ ༩ པ་ འཕྲི་སློན་འབད་ཡོད་པ་དེ་ཡང་།**
དོན་ཚན་འདིའི་ནང་གསལ་ལྟར་གྱི་གཞོན་འགོལ་འདི་ ཉེས་པ་ཡངས་པ་སླིན་དགོ། ཨིན་རུང་
དོན་ཚན་འདིའི་ནང་གསལ་དོན་ཚན་ (༡) པའི་ (ད) པའི་ནང་གསལ་ལྟར་གྱི་གཞོན་འགོལ་
འདི་ དབྱེ་རིམ་བཞི་པའི་ཉེས་ཚེན་སླིན་དགོ།

༤༨. **བཅའ་ཁྲིམས་འདིའི་དོན་ཚན་ ༡༡༦ པའི་ ༡ པ་ འཕྲི་སློན་འབད་ཡོད་པ་དེ་ཡང་།**
དོན་ཚན་འདིའི་ནང་གསལ་དོན་ཚན་ ༥ པའི་དབང་ལུ་འདྲུ་ན་མ་གཏོགས་ གཤམ་གསལ་ལུ་
མི་ངོ་ཅིག་གིས་ཕྱིར་བཤད་ལས་བརྟེན་ སློགས་ཁྲིམས་དང་ལེན་བཅས་པའི་ཞི་བའི་འཁྲི་བ་ ཡང་
ན་ ཉེས་ཅན་གྱི་འཁྲི་བ་ཕོག་ནི་མེད་པ་འདི་ཡང་།

༤༩. **བཅའ་ཁྲིམས་འདིའི་དོན་ཚན་ ༡༡༩ (༤) པའི་ཤུལ་ལས་ ཡན་ལག་དོན་ཚན་གསར་པ་ (ཉ)**
པ་སྟེ་བཅུགས་ཡོད་པ་དེ་ཡང་།
དོན་ཚན་འདིའི་འོག་གི་ ཉེས་ཁྲིམས་ཀྱི་དགོངས་ཡངས་འདི་ ཞིབ་དཔྱད་ ཡང་ན་ གཞན་ཅུ་
རིམ་གང་རུང་ནང་ ལྷན་ཚོགས་ ཡང་ན་ ལྷན་ཚོགས་ཀྱིས་གནང་བ་སྐབ་པའི་ ཁྲིམས་མཐུན་
དབང་འཛིན་དང་གཅིག་ཁར་ གན་འཛིན་བཟོ་སྟེ་ ལག་ལེན་འབབ་དགོ།

50. In the Act, section 138(1) is amended as:

The Commission may, when referring a matter under sections 79 (1A), and 137 require the relevant public agency to submit to the Commission a report in relation to the matter and the action taken by the relevant authority.

51. In the Act, section 139(1) is amended as:

If the Commission is not satisfied that a relevant authority has duly and properly taken action in connection with a matter referred under section 79 (1A) and 137, the Commission shall inform the relevant public agency of the grounds of the Commission's dissatisfaction and shall give the relevant authority an opportunity to comment within a specified time.

52. In the Act, section 165(2) is amended as:

A legal person shall be guilty of an offence, when persons with the highest level managerial authority of such legal person:

- (a) Directly or indirectly, offers, promises or gives a bribe to another person or engages in commission or attempted commission of corruption;
- (b) Directs or authorises a lower level person to offer, promise or give a bribe to another person or to engage in commission or attempted commission of corruption; or

40. **བཅའ་ཁྲིམས་འདིའི་དོན་ཚན་ 131 པའི་ 1 པ་ འཕྲི་སྟོན་འབད་ཡོད་པ་དེ་ཡང་།**
 ལྷན་ཚོགས་ལས་དོན་ཚན་ 12 པའི་ (17) པ་དང་ 132 པའི་འོག་གི་གནད་དོན་ཅིག་
 ཇི་གཏུགས་འབད་བའི་སྐབས་ འབྲེལ་ཡོད་མི་མང་ལས་སྡེ་གིས་ གནད་དོན་དེ་དང་འབྲེལ་བའི་
 ལྷན་ལུ་ཅིག་དང་ འབྲེལ་ཡོད་ལས་སྡེ་དེ་གིས་ དང་ལེན་འབད་བའི་སྐོར་ ལྷན་ཚོགས་ལུ་ལྷན་ལུ་
 འབད་དགོ་པའི་བཀོད་རྒྱ་གཏང་ཚོགས།

41. **བཅའ་ཁྲིམས་འདིའི་དོན་ཚན་ 132 པའི་ 1 པ་ འཕྲི་སྟོན་འབད་ཡོད་པ་དེ་ཡང་།**
 གལ་སྲིད་ལྷན་ཚོགས་ལུ་མི་མང་ལས་སྡེ་ཅིག་གིས་དོན་ཚན་ 12 པའི་ (17) པ་དང་ 132
 པའི་འོག་ལུ་ ཇི་གཏུགས་འབད་ཡོད་པའི་གནད་དོན་ཅིག་གི་སྐོར་ ཏུས་ཐོག་ཚུལ་དང་མཐུན་མ་
 སྲེ་དང་ལེན་འབད་ཡོད་མི་ལུ་ དེས་ཤེས་མ་འདྲོངས་པ་ཅིན་ ལྷན་ཚོགས་ཀྱིས་འབྲེལ་ཡོད་མི་མང་
 ལས་སྡེ་དེ་ལུ་ ཡིད་ཆེས་མ་འབྲུང་བའི་གཞིས་གནད་ཚུ་ བད་སྲོད་འབད་དགོ་མ་ཚད་ འབྲེལ་
 ཡོད་མི་མང་ལས་སྡེ་འདི་ལུ་ ཆེད་དམིགས་བཀོད་པའི་ཏུས་ཚོད་ནང་འཁོད་ བསམ་འཆར་བཀོད་
 བྱི་གི་གོ་སྐབས་ཅིག་བྱིན་དགོ།

42. **བཅའ་ཁྲིམས་འདིའི་དོན་ཚན་ 164 པའི་ 2 པ་ འཕྲི་སྟོན་འབད་ཡོད་པ་དེ་ཡང་།**
 ཁྲིམས་མཐུན་མི་ངོ་ཅིག་ལུ་ གནོད་འགེལ་ཅིག་གི་ཉེས་སྦྱོན་ཡིན་མ་སྲེ་བཅི་དགོ་པ་དེ་ཡང་ དེ་
 བཟུམ་མའི་ཁྲིམས་མཐུན་གྱི་མི་ངོ་འཛིན་སྐྱོང་གི་དབང་འཛིན་གྱི་གནས་ཤིང་མཐོ་ཤོས་འཆང་མི་
 ཚུ་གིས།
 1) མི་ངོ་གཞན་ལུ་ཐད་ཀར་ ཡང་ན་ བརྒྱད་དེ་ནང་གསུག་སྲོད་འདོད་བརྗོད་པའམ་ ཁས་
 གྲངས་འབད་བ་ ཡང་ན་ བྱིན་པ་ ཡང་ན་ ངན་ལྷད་འཐབ་པ་ ཡང་ན་ ངན་ལྷད་འཐབ་
 བྱི་ལུ་གཞུགས་གཤོམ་འབད་བ།
 2) གོ་གནས་རྒྱུང་བའི་ལས་གཡོག་པ་ཅིག་ལུ་ མི་ངོ་གཞན་ཅིག་ལུ་ནང་གསུག་སྲོད་འདོད་
 བརྗོད་པའམ་ ཁས་གྲངས་འབད་བྱི་ ཡང་ན་ འབྱིན་བྱི་ ཡང་ན་ ངན་ལྷད་འཐབ་བྱི་
 ཡང་ན་ ངན་ལྷད་འཐབ་བྱི་ལུ་གཞུགས་གཤོམ་འབད་བྱི་ལུ་བཀོད་ཁྲབ་ ཡང་ན་ དབང་ཚད་
 སྲོད་པ། ཡང་ན།

- (c) Knowingly fails to prevent a subordinate from bribing an official or commission or attempted commission of corruption, including through a failure to supervise him or her due to non-implementation of internal controls, ethics and compliance programmes or measures.

53. In the Act, section 165(3) is amended as:

Under this section, the legal person may be prosecuted and shall be sentenced to imprisonment for the same criminal conduct of that of natural person and a conviction of a natural person for any offence under this Act is not necessary for a legal person's conviction for an offence under this Act.

54. In the Act, section 167(1) is amended as:

A public servant shall be suspended during the investigation if his or her attendance in his public office is likely to impede the investigation proceeding or when there is likelihood of available evidence being influenced, removed or tampered from the official record.

55. In the Act, section 167 (2) is amended as:

Authority concerned may suspend a public servant who is charged with an offence under this Act with effect from the date of the charge till pending the outcome of any appeals.

ག། བྱང་འཁོད་དམ་འཛིན་ལམ་ལུགས་དང་ བཟང་སྲོད་ལུ་གནས་ཐབས་གི་ལས་རིམ་ ཡང་
 བྱ་ ཐབས་ལམ་ཚུ་ལག་ལེན་མ་འཐབ་ལས་ ལོ་གནས་ཚུང་བའི་ལས་གཡོགས་ཅིག་ལུ་
 ལྷ་རྟོག་མ་འབད་མི་བཟུ་ལྟེ་ ལོ་གནས་ཚུང་བའི་ལས་གཡོགས་དེ་གིས་ མི་ངོ་གཞན་ཅིག་
 ལུ་ བྱང་གསུག་བྱིན་ནི་ ཡང་ན་ དན་ལྷན་འཐབ་པ་ ཡང་ན་ དན་ལྷན་འཐབ་ནི་ལུ་
 གྲམས་གཤོམ་འབད་ནི་ལས་ཤེས་བཞིན་ཏུ་སྲོན་འགོག་འབད་ནི་ལས་འབྲུས་ཤོར་བ།

༥༩. **བཅའ་ཁྲིམས་འདི་འི་དོན་ཚན་ ༡༤༥ པའི་ ༩ པ་ འཕྲི་སྲོན་འབད་ཡོད་པ་དེ་ཡང་།**

དོན་ཚན་འདི་འི་འོག་ལུ་ ཁྲིམས་མཐུན་གྱི་མི་ངོ་ཅིག་ལུ་ ཉེས་བཤེར་འབད་ཚོག་ནི་དང་ དེ་ལུ་
 རང་བཞིན་གྱི་མི་ངོ་ཅིག་གིས་ ཉེས་ཅན་གྱི་བྱ་སྲོད་གཅིག་མཚུངས་འཐབ་མི་ལུ་བཀའ་ཡོད་པའི་
 བཅོམ་འཇུག་ཁྲིམས་ཚད་དེ་བཀའ་དགོ་པ་དང་ བཅའ་ཁྲིམས་འདི་འི་བྱང་གསལ་ལྟར་ཁྲིམས་
 མཐུན་གྱི་མི་ངོ་ཅིག་ཁྲིམས་གཅོད་གྲུབ་ནི་ལུ་ རང་བཞིན་གྱི་མི་ངོ་དེ་ ཁྲིམས་གཅོད་གྲུབ་དགོ་པའི་
 དགོས་མཁོ་མེད།

༦༠. **བཅའ་ཁྲིམས་འདི་འི་དོན་ཚན་ ༡༤༦ པའི་ ༡ པ་ འཕྲི་སྲོན་འབད་ཡོད་པ་དེ་ཡང་།**

ཞིབ་དཔྱད་ཅིག་འགོ་འདྲེན་འཐབ་པའི་སྐབས་ སྤྱི་གཡོགས་ཅིག་རང་སེའི་ཡིག་ཚང་ནང་ངོ་བོ་སྟེ་
 ཡོད་མི་ལས་བརྟེན་ གཞུང་འབྲེལ་ཐོ་ཡིག་ནང་གི་སྐབ་བྱེད་ལུ་ ཤན་ལུགས་འབད་ནི་འི་ཉེན་ཁ་
 ཡོད་པ་ ཡང་ན་ སྲོན་ལུགས་འབད་དེ་ཞིབ་དཔྱད་གྱི་བྱ་རིམ་ལུ་ འགོག་སྲུན་འབད་བའི་གནད་རེ་
 འཕྲོན་པ་ཅིན་ སྤྱི་གཡོགས་དེ་དགོངས་ཕོག་གཏང་དགོ།

༦༡. **བཅའ་ཁྲིམས་འདི་འི་དོན་ཚན་ ༡༤༧ པའི་ ༡ པ་ འཕྲི་སྲོན་འབད་ཡོད་པ་དེ་ཡང་།**

འབྲེལ་ཡོད་དབང་འཛིན་གྱིས་ བཅའ་ཁྲིམས་འདི་འི་འོག་ལུ་ གཞོད་འགལ་ཅིག་ལུ་ཉེས་འཇུགས་
 བཀོད་པའི་སྤྱི་གཡོགས་དེ་ ཉེས་འཇུགས་བཀོད་པའི་ལྷ་ཚེས་ལས་འགོ་བཙུག་སྟེ་ མཐོ་གཏུགས་
 གང་རུང་གི་མཐའ་འབྲས་མ་འཕྲོན་ཚུན་གྱི་རིང་ལུ་ དགོངས་ཕོག་གཏང་ཚོག།